

Curriculum Vitae



Nicolai Winther-Nielsen

Teol dr. Professor of Hebrew Bible and Information and Communication Technology
Fjellhaug International University College Denmark

Affiliated Researcher at Vrije Universiteit, Amsterdam.

E-mail: wnw@dbi.edu | Skype: nicolaiw-n

<https://fiuc.dk/person/nicolai-winther-nielsen/>

Personal

1953 Born in Tønder, October 26
1977 Married to Margrethe, two children

Education

1972-1982 Candidate Degree in Theology, University of Copenhagen
1974-1975 One-Year Program, the Hebrew University of Jerusalem, Israel
1975-1978 Subsidiary Degree in Assyriology, University of Copenhagen
1986 Text-linguistic studies at the University of Texas in Arlington, USA
1987- Member of the *Werkgroep Informatica* at the Vrije Universiteit in Amsterdam, Holland
1989-1995 Doctoral Degree studies in Old Testament Exegesis, University of Lund, Sweden

Employment

1976-1982 Adjunct teacher in Old Testament at Copenhagen Lutheran School of Theology (now FIUC-Dk)
1982-1991 Assistant Professor of Old Testament Lutheran School of Theology (now FIUC-Dk)
1990-1994 Swedish State stipend for doctoral studies at University of Lund
1991-1992 Assistant Professor of Old Testament at the Lutheran School of Theology, Aarhus (Menighedsfakultetet)
1992-2002 Associate Professor of Old Testament at the Lutheran School of Theology
2002 Interim Pastor at Emdrup Kirke for 3 months
2002-2014 Associate Professor of Old Testament at Danish Bible Institute Copenhagen Lutheran School of Theology
2012-2014 Associate Professor at Fjellhaug International University College Denmark
2002-2008 External Associate Professor in Multimedia, Aalborg University
2007- Unpaid co-director of software and multimedia company 3BM www.3bmoodle.dk
2009-2015 External Associate Professor of Computational Linguistics, e-Learning and Persuasive Design, University of Aalborg
2010-2013 Researcher employed part-time by Aalborg University for EuroPLOT <http://www.eplot.eu/>
2010, 2013, 2014, 2016 Visiting Professor at Lutheran Graduate School of Theology, Fianarantsoa, Madagascar
(http://en.wikipedia.org/wiki/Lutheran_Graduate_School_of_Theology_%28SALT%29)
2014- Professor of Hebrew Bible and Information and Communication Technology at Fjellhaug International University College Denmark
2014- Director of [Global Learning Initiative](#)
2016- Affiliated researcher at Eep Talstra Center for Bible and Computer
(<http://frit.vu.nl/en/news-agenda/news-archive/2016/apr-jun/160404-nicolai-winther-nielsen-affiliated-researcher-etcbbc.aspx>)
2019 feb, mar Visiting Professor at Mekane Yesus Seminary, Addis Abeba, Ethiopia.

INTERNATION RESEARCH AND EVALUATIONS

Research projects

- 1984-1990 Leader of research group evaluating samples of a new Danish Bible translation
- 1990-1995 Doctoral studies, Institute of Theology, University of Lund, Sweden
- 2000-2003 Projects and exploration of Role and Reference Grammar in collaboration with Robert Van Valin, University of Buffalo at Suny, and Elizabeth Guest, School of Computing, Leeds Metropolitan University.
- 2004-2009 Coordinating the Role Lexical Module <http://lex.qwirx.com/lex/clause.jsp> programmed by Chief Engineer, Christopher Wilson, Aptivate, Cambridge
<http://aptivate.org/en/about/team/>
- 2004- Collaboration with Ulrik Sandborg-Petersen on developing the Hebrew data of Paradigms Master Pro <http://paradigmsmasterpro.com/index.php/about/#AboutUs>
- 2004- Involvement as test user and customer of Linguistic Tree Constructor
<http://ltc.sourceforge.net/index.html> and <http://3bmoodle.dk/course/view.php?id=9> login as guest
- 2008- Collaboration with Nava Bergman of Gothenburg University on Hebrew eLearning
<http://eplot.3bmoodle.dk/index.php/courses/8-bergman-elearning>
- 2008-2010 Developing Ezer Emdros Exercise Tool – 3ET with Claus Tøndering
- 2009-2010 Collaborating with Peter Øhrstrøm and Ulrik Sandborg-Petersen, Aalborg University, Chris Wilson, Claus Tøndering, John Mortensen on persuasive technology for learning and with Elizabeth Guest and Janet Findley of Leeds Metropolitan University planning an EU project.
- 2010-2013 Workpackage leader for EuroPLOT project <http://www.eplot.eu/> funded by the Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA) of the European Commission through the Lifelong Learning Program with grant #511633
- 2013- Developing Bible Online Learner <https://bibleol.3bmoodle.dk/>
- 2010-2014 International scholar involved in Part 3 of Bridging Data and Tradition Research Project funded by Netherlands Organization for Scientific Research (NWO) in joint project of Leiden Institute for Religious Studies and Werkgroep Informatica of Vrije Universiteit, Amsterdam.
- 2011-2014 Developing EuroPLOT Resources with Claus Tøndering as programmer and in collaboration with Hartvig Wagner and Jens Bruun Kofoed
[\[http://resources.3bmoodle.dk/img.php\]](http://resources.3bmoodle.dk/img.php)
- 2018-2020 External advisor on the project Data-driven E-Learning at the Protestant Theological University and the VU University, Amsterdam

Grants

- 2010-2013 Work-package leader on project Persuasive Learning Objects and Technologies for Lifelong Learning in Europe (EuroPLOT), Project No: 51633-LLP-1-2010-1-UK-KA3-KA3MP, Project Period: 01-11-2010 to 31-10-2013, cf. <http://www.eplot.eu/>
- 2015 Researcher in Residence at the Vrije Universiteit, Amsterdam,
<https://www.godgeleerdheid.vu.nl/nl/nieuws-en-agenda/nieuwsarchief/2015/jan-mrt/150203-researcher-in-residence-nicolai-winther-nielsen.aspx>

Major international scientific positions

- 2013-2019 Co-chair of SBL International Meeting program unit Global Education and Research Technology.
- 2018- Member of Steering Committee of Copenhagen Alliance for Open Biblical Resources
<http://copenhagen-alliance.org/about.html>

PhD cosupervisor

- 1 Judith Gottschalk, student at Aalborg University, 2015-
- 2 Christian Højgaard Jensne, student at VU University Amsterdam, 2017-
- 3 Zetseat Fekadu, student at VU University Amsterdam, 2018-

Examination of dissertations

- Anstey, Matthew. *Towards a Functional Discourse Analysis of Tiberian Hebrew*. Thesis defence March 1, 2006, Vrije Universiteit, Amsterdam. Member of committee.
- Walton, Timothy. *Experimenting with Qohelet. A text-linguistic Approach to Reading Qohelet as Discourse*. Thesis defence May 19, 2006, Vrije Universiteit, Amsterdam. Member of committee.
- Wardlaw, Terrance Randall Jr, *Translating the Divine Names Within the Pentateuch: a Semantic and Discourse Investigation in Literary Context*. Thesis defence July 18, 2006, University of Gloucestershire. External examiner.
- Bentinck, Julie. *An Analysis of the Notions of continuity & discontinuity in Biblical Hebrew Narrative from an RRG (Role and Reference Grammar) Perspective*. Thesis defence November 28, Brunel University, supervised at London School of Theology, London. External examiner.
- Braber, Marieke E. J. den, *Built from Many Stones: An Analysis of N. Winther-Nielsen and A. G. Auld on Joshua with Focus on Joshua 5:1-6:26*. Thesis defence April 18, 2006, Vrije Universiteit, Amsterdam. Member of committee.
- Kummerow, David. *Functional-typological and constructional linguistic studies on Tiberian Hebrew; Anaphora, deixis, and the verbal system*. Australian College of Theology. Examiners report submitted February 5, 2011.
- Pang, Philip, *Fulfillment Hermeneutics in the Books of Kings*. Oral Qualifying Defence by Skype August 17 2011, Dallas Theological Seminary. External Reader.
- Che, Napoleon Chebine, *Participants, Characters And Roles: a Text-Syntactic, Literary and Socioscientific Reading of Genesis 27–28*, Apr 10, 2018, Vrije Universiteit

Editorial positions

- 1987-2004 Member of the editorial board for *Journal for Textlinguistics and Translation*
- 2003-2011 Co-editor second in command of Hiphil <https://hiphil.org>
- 2013- Editor of HIPHIL Novum

Other educational activities

- 2003-2008 Supervision of Master student projects on Multimedia and Word View Studies at Aalborg University of Aalborg
- 2003-2015 Supervision of Master student projects and theses on Persuasive Design at Aalborg University
- 2007-2011 External examinations at Lutheran School of Theology in Aarhus (bachelor programme)
- 2016-2019 Coordinator of research and education at Fjellhaug International University College Denmark.

PUBLICATION LIST

(all titles in English are peer reviewed; status and content of selected papers in Danish is indicated)

1987. "Davids hus": Tekstkritiske, litterære, historiske og eksegetiske studier i 1.Samuel 17 og 2.Samuel 6,7 og 9-20. Haggamal 1. editor and author. Copenhagen Lutheran School of Theology [Danish: Studies on the House of David, not peer reviewed]
1992. 'In the beginning' of Biblical Hebrew Discourse: Genesis 1:1 and the Fronted Time Expression. I Hwang, Shin Ja J. og William R. Merrifield, eds. *Language in Context: Essays for Robert E. Longacre*, 67-80. Dallas: SIL and the University of Texas at Arlington Publications in Linguistics 107 (available online: <http://www.sil.org/acpub/repository/31849.pdf>)
1993. Tilbage til teksten : tekstlingvistikkens betydning for de nye litterære studier af Gammel Testamente, Teologi for kirken : festskrift i anledning af Menighedsfakultetets 25-års jubilæum 1967-1992 Menighedsfakultetets videnskabelige serie 1, 99-114 .Århus: Kolon [Danish, peer reviewed: on textlinguistics and literary interpretation]
1994. The Miraculous Grammar of Josva 3-4. In Robert D. Bergen, ed. *Biblical Hebrew and Discourse Linguistics*, s. 300-19. Dallas und Winona Lake, IN: Summer Institute of Linguistics und Eisenbrauns.
- 1995a. *A Functional Discourse Grammar of Joshua. A Computerassisted Rhetorical Structure Analysis*. (CBOTS 40). Uppsala: Almqvist & Wiksell, 353 pages [Dissertation]
- 1995b. *Første og Anden Samuelsbog*. (Bibelværk for Menigheden, bd. 4) Fredericia. [Danish, not peer reviewed: a commentary on 1-2 Samuel]
- 1995c. Winther-Nielsen, Nicolai and Eep Talstra. *A Computational Display of the Book of Joshua. A Computer-assisted Analysis and Textual Interpretation*. (Applicatio, vol. 13) Amsterdam: VU Press, 129 pages
1996. Velsignelse i Bibelen. In: *Hvad er det at velsigne*, udg. af Kirkelig Samling og Udvalg for Konvent. Århus, s. 17-36 [Danish, not peer reviewed: research on the concept of blessing in the Hebrew Bible].
- 1997a. Bibelen og arkæologien. In: Henrik Bartholdy et al., eds. *Skrift og åbenbaring*, 135-150. Copenhagen: Credo [Danish, not peer reviewed: The Bible and archaeology]
- 1997b. Nye metoder til datalingvistisk behandling af oldhebraiske tekster. In: Ellen Christoffersen and Bradley Music, eds. *Datalingvistisk Forenings årsmøde 1997 i Kolding. Proceedings*. Institut for Erhvervsprog og Sproglig Informatik, Det Erhvervsproglige Fakultet, Handelshøjskole Syd [Danish, not peer review: new methods in computational linguistics]
1998. Fra Poul til Moses og Paulus. I Ove Klausen, ed. *Sandheden tro i kærlighed. Festskrift til Poul Hoffmann*, 115127. Fredericia: Lohses Forlag [Danish, not peer reviewed: on Biblical and literary interpretations of the Sinai revelation]
- 2001a. Gud hos os—om håbet i Gammel Testamente. In Leif Andersen et al, *Med håb*, 7-46. København: Credo Forlag. [Danish, not peer reviewed: God among us – the hope as expressed in the Hebrew Bible]
- 2001b. Teologi i 2010 efter Fønix: ti bud på en ny uddannelse. *Dansk Tidsskrift for Teologi og Kirke* 28.1m s. 16-26 [Danish, not peer reviewed: on theological education]
2002. Fact, Fiction and Language Use: Can modern Pragmatics improve on Halpern's case for History in Judges? I: V. Philips Long, David W. Baker & Gordon J. Wenham, *Windows into Old Testament History. Evidentiality, Argument, and the Crisis of "Biblical Israel"*. Grand Rapids: Eerdmans, s. 44-81.
2003. Reading for the Creator's Discourse: Speech Acts and Transcendence in Genesis 1-3. I: Peter Øhrstrøm, *Time, Reality, and Transcendence in Rational Perspective*. Aalborg: Aalborg University Press, s. 39-73.
2004. Moseloven som torn, form og norm: skitse til en etisk brugervejledning." *SEE-J Hiphil* 1:1-25 [http://www.see-j.net/hiphil/ojs-2.3.3-3/index.php/hiphil/article/view/7] [Danish, peer reviewed: The Torah as accusation, form and norm – a proposal for an ethical user's guide]
- 2005a. Towards the Peak of Mount Sinai: A Discourse-Pragmatic Analysis of Exodus 19. *SEE-J Hiphil* 2 [http://hiphil.org/index.php/hiphil/article/view/17]: Published February 24, 2005.
- 2005b. Tracking the World of Judges: The Use of Contextual Resources in Narration and Conversation. *SEE-J Hiphil* 2 [http://hiphil.org/index.php/hiphil/article/view/18]: Published August 8, 2005.

2008. A Role-Lexical Module (RLM) for Biblical Hebrew: A mapping tool for RRG and WordNet. In R.D. Van Valin Jr, ed. *Investigations of the Syntax-Semantics-Pragmatics Interface* [SLCs 105], 455-478. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
- 2009a. Biblical Hebrew parsing on display: The Role-Lexical Module (RLM) as a tool for Role and Reference Grammar. *SEE-J Hiphil* 6 [<http://hiphil.org/index.php/hiphil/article/view/43>], 1-51
- 2009b. Winther-Nielsen, Nicolai; Claus Tøndering & Chris Wilson. "Transliteration of Biblical Hebrew for the Role-Lexical Module" Technical Report SEE-J Hiphil 6 [<http://www.see-j.net/index.php/hiphil>], 1-17
- 2009c. Abrahams lydige vandring og ofring: 1 Mos 22,1-19 i læsning, lingvistik og læring. I: Carsten Elmelund et al, ed, *Troen, teksten og konteksten*, Hillerød: Logos Media. [Danish, peer reviewed: a discourse linguistic analysis of Gen 22:1-19]
- 2009d. Israels bosættelse – om generobring af en historisk forpost. *Dansk Tidsskrift for Teologi og Kirke* 36/03, 69-89 [Danish, peer reviewed: the settlement period]
- 2009e. Konstruktion eller kommunikation? Den historisk-kritiske metode, Københavnerskolen og formidlingen af Gammel Testamente". *SEE-J Nordisk Teologi* 1 [<http://see-j.net/index.php/nt>] [Danish, peer reviewed: an evaluation and alternative to the approach of Niels Peter Lemche, founder of the so-called Copenhagen School]
2011. Persuasive Hebrew exercises: The wit of technology enhanced language learning. I: Peursen, Wido Th. van & Dyk, Janet W., eds., *Tradition and Innovation in Biblical Interpretation. Studies Presented to Professor Eep Talstra on the Occasion of his Sixty-Fifth Birthday* (Studia Semitica Neerlandica). Leiden: Brill, 277-298
- 2012a. Stones on Display in Joshua 6: The Linguistic Tree-Constructor as a 'PLOT' Tool. *Journal of Hebrew Scriptures*, Vol. 12, Article 17, 1-29 [http://www.jhsonline.org/JHS/Articles/article_179.pdf]
- 2012b. Gud stoppede Isak for Jakobs skyld! *DBI-posten*, 2012, hefte 9, s.8-9. [Danish, not peer reviewed: Genesis 27]
- 2012c. DBI 40 år: har det været en ørkenvandring? 2012, hefte 8, s.4-5 [Danish, not peer reviewed: jubilee of DBI]
- 2013a. PLOTLearner as Persuasive Technology: Tool, Simulation and Virtual World for Language Learning. I: Behringer and Sinclair, *IWEPLET 2013 Proceedings*, Paphos, 16.-17.September 2013, s. 21-28
- 2013b. PLOTLearner for a Corpus of the Hebrew Bible: The Case for Repurposing in Language Learning, In Behringer R. and Sinclair G., s.53-60.
- 2013c. Behringer, R., Gram-Hansen, S.B., Soosay, M., Mikulecká, J., Smith, C., Winther-Nielsen, N., and Herber, E. 2013. Persuasive Technology for Learning in Business Context. *International Journal of Information Systems and Engineering (IJISE)*, ISSN 2289 – 3709, vol 1., no.1. Kuala Lumpur, April 2013. Also presented at ASCENT Conference, 11.-12.April 2013, Kuala Lumpur (Malaysia).
- 2013d. Gottschalk, Judith and Winther-Nielsen, Nicolai. Persuasive skill development: On computational surveillance strategies for modeling learning statistics with PLOTLearner. I: Behringer and Sinclair, s. 109-116.
- 2014a. Gud handler ikke ondt!: Et opgør med Guds alvirksomhed i Gammel testamente. *Theofilos* 2014 Vol.76.(2) Supplement, s. 206-226 [Danish, peer reviewed: God does not do evil: a critique of pan-causality as an explanation of the character of God]
- 2014c. Meningen med hebraisk tid: Om tidsudtryk i Det gamle Testamente og forståelsen af Prædikerens Bog 3,11. I: *Mening med tiden*. Aalborg Universitetsforlag 2014 s. 241-269 [Danish, peer reviewed: the expression of time in the Hebrew Bible]
- 2014d. PLOTLearner's Persuasive Achievement: Force, Flow and Context in Technology for Language Learning from the Hebrew Bible. *HIPHIL Novum*, 2014; 1(2), s. 78-94 [<http://hiphil.org/index.php/hiphil/article/view/57>]
2015. To fortabte sønner. *DBI-posten*, 2015, hefte 2, s. 6-7 [Danish, not peer reviewed: Luke 15]
- 2016a. How to Classify Hebrew Verbs: Plotting Verb-Specific Roles. In *Contemporary Examinations of Classical Languages (Hebrew, Aramaic, and Syriac): Valency, Lexicography, Grammar, and Manuscripts*, ed T. M. Lewis, A. Salvesen, og B. Turner. Perspectives on Linguistics and Ancient Languages 5. Piscataway, NJ.: Gorgias, s 67-94
- 2016b. Jørgen Bækgaard Thomsen: Anden Mosebeog. Credo kommentaren. *Dansk Tidsskrift for Teologi og Kirke* 43.1, 93-95 [Danish, not peer reviewed: Review of Commentary on Exodus]
- 2107a. The Corpus as Tutor: Data-driven Persuasive Language Learning. I: *HIPHIL Novum* 4(1): 23-34 [<http://hiphil.org/index.php/hiphil/article/view/81>]

- 2017b. Corpus-driven Valence: Give and the meaning of נתן *nātan* in Genesis. I: *Advances in Biblical Hebrew Linguistics: Data, Methods, and Analyses*, edited by Adina Moshavi and Tania Notarius. Eisenbrauns: Winona Lake, s. 363-385
- 2017c. Interactive Tools and Tasks for the Hebrew Bible: From Language Learning to Textual Criticism. I: *Special Issue on Computer-Aided Processing of Intertextuality in Ancient Languages. Journal of Mining and Digital Humanities*. [Published October 27: <https://jdmdh.episciences.org/4003>], s. 1-27.
- 2018a. Gottschalk J., Winther-Nielsen N. Enabling Faith-Inspired Education on the Sustainable Development Goals Through e-Learning. In: Leal Filho W. (eds) *Implementing Sustainability in the Curriculum of Universities*. World Sustainability Series. Springer, Cham, s. 17-30.
- 2018b. Gottschalk J., Winther-Nielsen N. Remote but Connected: Ownership-Inspired Behavior-Driven Development and What an E-Learning Governance System for Africa Could Look like. In U. M. Azeiteiro et al. (eds.), *Lifelong Learning and Education in Healthy and Sustainable Cities*, World Sustainability Series, Verlag, s. 249-261
- 2018c. Gottschalk J., Winther-Nielsen N. Wie E-Learning für Theologen in Afrika zur Erreichung der Sustainable Development Goals beitragen kann. In: Leal Filho W. (eds.) *Nachhaltigkeit in der Lehre. Eine Herausforderung für Hochschulen*. Berlin Heidelberg: Springer, s. 145-160 (https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-662-56386-1_9#citeas).

PRESENTATIONS, RESEARCH AND DEVELOPMENT

Organizer of International Workshop

- 2018.03.19-23 Co-organizer of international workshop “Original Language Resources for Bible Translation and Education: The ETEN Workshop in Copenhagen (cf. <https://fiuc.dk/fiuc-dk-hosts-international-workshop-in-march-2018>)

Conference organisation

Organizer or co-organizer of other conferences and seminars besides SBL sessions:

- Seminar on *Text and History* at Copenhagen Lutheran School of Theology (CLST), June 2003 (multiple presenters).
- Conference on *Egypt, Moab and the Bible* at CLST, November 1, 2004 (James Hoffmeier, Kenneth Kitchen).
- Conference on *Preaching the Old Testament*, May 9-10, 2005 (Daniel Block).
- Conference on *Priestly Theology and the Composition of the Pentateuch* at CLST, April 12-13, 2007 (Richard Averbeck).
- Jubilee celebration of 75 years of excavations in Shiloh, hosting Avraham Faust, October 13. 2007
- Conference on *The Archaeology of Israel* at CLST, March 26, 2008 (Avraham Faust)
- Seminar on *Old Testament Theology* at CLST, January 2009 (Niels Peter Lemche).
- Conference on *The Origin and Preservation of the Species* at Vartov, Copenhagen, November 30, 2009 (multiple presenters).
- Conference on the Mission of God’s people, hosting Chris Wright, and serving on panel (April 13, 2013)

Keynote presentations

- 2009.03.30 **Aalborg University**. Organizer of *Conference on Persuasive Database Technology and Applications: Emdros for Learning and Linguistic Analysis*, March 30, 2009, Aalborg University · Copenhagen Institute of Technology. Paper at conference: *Persuasive Learning Objects and Technology (PLOT) - new tools and tasks for analysis of ancient religious texts*. Recorded and available at <http://www.livssyn.hum.aau.dk/course/view.php?id=19>
- 2010.11.15-17 **Calvin 2010**. Invited Key note presenter for Second Consultation on Bible Software in the Classroom and Pastorate, Calvin Theological Seminary, 15-17. november 2010
- Second Consultation 1: 3BH Background and PLOT
 - Second Consultation 2: 3ET and 3BH environment
 - Second Consultation 3: Discourse Construction in LTC

- 2011.06.07 **SBL International session.** Organizer, presider and speaker at special session at SBL International Meeting in London 2011 on Persuasive Learning for the Hebrew Bible, July 7 (http://www.sbl-site.org/meetings/Congresses_ProgramBook.aspx?MeetingId=18)
- Nicolai Winther-Nielsen: *PLOTs and Paradigms for Biblical Hebrew Language Learning*
 - Professor Thomas Boyle, London Metropolitan University *GLOMaker – An Authoring Tool for Reusable Learning Objects*
 - Consultant Claus Tøndering, Lyngby, Denmark *3ET – Exercise Technology for the Hebrew Bible*
 - Lecturer Nava Bergman, University of Gothenburg *The Role of Exercises in Netbased Biblical Hebrew*
 - Associate Professor Jari Metsämuuronen, Helsingfors Universitet, and Finish National Educational Board *Measuring the Effect of Exercises in Biblical Hebrew Language Learning*
 - Daniel Lundsgaard Skovenborg, Aalborg University *Designing PLOTs for Biblical Hebrew*
- Published special session online on YouTube <http://www.youtube.com/user/nicolaiwn>
- 2011.11.14-16 **Calvin 2011.** Invited Key note presenter for Third Consultation on Bible Software in the Classroom and Pastorate, Calvin Theological Seminary, 15-17. November 2010
- Presentation of PLOTLearner 1: hands-on presentation.
- 2012.02.10 **Lorentz Workshop:** Invited key note speaker presenting on *Data bases for research, training and teaching* at Lorentz Workshop February 10 on Biblical Scholarship and Humanities Computing: Data Types, Text, Language and Interpretation from 6 Feb 2012 through 10 Feb 2012 <http://www.lorentzcenter.nl/lc/web/2012/480/info.php?wsid=480>
- 2013.05.03 **Vrije Universiteit Workshop:** Invited key note speaker directing 3½ long workshop by the title *Corpus-Driven, Self-Directed Persuasive Learning*, first part recorded as [Workshop2ElectronicToolsAmsterdamMay32013.mp4](#). The workshop was funded by [Netherlands School for Advanced Studies in Theology and Religion](#) and it was arranged on occasion of the inauguration of professor [Wido T. L van Peursen](#) as successor to Eep Talstra. More background on <http://bh.3bmoodle.dk/mod/forum/discuss.php?d=28>
- 2014.08.13 Inaugural leacture: Bibelen som drivkraft for læring.
- 2014.11.08 PLOTLearner Phase II. Invited speaker for 120 year anniversary of theological education in the Malagassy Lutheran Church (FLM) og 25 year jubilee for Lutheran Graduate School of Theology, Fianarantsoa, Madagascar
- 2016.12.15 The TaNaKh Training Translators in China: How Bible Online Learner can be adapted to language learning and translation tasks. Invited presenter for conference “Is Dao/Torah Translatable? – Inter-traditional Dialogue between Chinese and Jewish Traditions,” Tel Aviv University
- 2017.11.01 The TaNaKh training translators. Invited keynote presenter for expert meeting on the occasion of the 40th anniversary of the Eep Talstra Center for Bible and Computer.

Presentations of PLOTLearner for EuroPLOT 2010-2013

2010

1. Workshop at Fjellhaug om hebraisk læringsteknologi, October 22-23, 2010
2. EuroPLOT Meeting 1, Leeds Metropolitan University, November 4-5, 2010
3. See above: Calvin Second Consultation
4. *Bereshit Basic Biblical Hebrew (3BH) – Interactive Technology for Language learning* (20 min), SBL New Orleans, Academic Teaching and Biblical Studies unit, November 22, 2010 <http://www.sbl-site.org/meetings/abstract.aspx?id=16268>

2011

5. The Parker Excavations and the PLOT story. Celebrating the Hundreth Anniversary of the Parker Excavations at Ecole Biblique, Jerusalem, 13. April 2011
6. Introduction for Advanced Learners at the Hebrew University: 3ET and Paradigms Master Pro, Two workshops at Home of Bible Translations, Mevaseret Ziyon, Israel, April 12 and 14, 2011
7. *The 3ET in a Persuasive Design Perspective.* EuroPLOT Meeting 2, Aalborg University and Copenhagen, May 8-12, 2011
8. See above: SBL International session, London

9. Workshop for Associate partners from Gothenburg and Madagascar testing PLOTLearner directed with Claus Tøndering, October 21, 2011
10. Presentation Computer-assisted Language Learning from the Hebrew Bible, presented in Computer-assisted Research Group at SBL International in San Francisco, November 22 2011
11. EuroPLOT Meeting 3, Hradec-Kralove University, Check Republic, November 3-4
12. See above: Calvin Third Consultation
13. [Computer-assisted Language Learning from the Hebrew Bible: The PLOTLearner](http://www.sbl-site.org/meetings/abstract.aspx?id=19878) (30 min) San Francisco, Computer-assisted Research unit, November 21, 2011 <http://www.sbl-site.org/meetings/abstract.aspx?id=19878>
14. Workshop for colleagues and students, Introducing PLOTLearner 1.2.3 for the 3BH course. Studiorecording for students testing the tool in Gothenburg and Copenhagen, December 21, 2011

2012

15. See above, Lorentz Workshop
16. EuroPLOT Meeting 4, London Metropolitan, May 10-11, 2012
17. Hebrew Language Academy, Jerusalem, informal meeting with colleges, August 8, 2012
18. EuroPLOT Meeting 5, Hørsholm, DHI, November 1-2, 2012
19. EuroPLOT Webinar in Big Blue Button September 19, recorded and available at <http://bh.3bmoodle.dk/mod/resource/view.php?id=152> [EuroPLOT-Hebrew-Webinar-120921.mp4](http://www.sbl-site.org/meetings/abstract.aspx?id=24380)
20. Presentation at Mekane Yesus Seminary, Addis Abeba, October 26
21. Workshops at EGST, Addis Abeba, October 29
22. Presentation at EuroPLOT Meeting Hørsholm, DHI, November 1, 2012
23. *Self-tutored reading and writing of Biblical Hebrew*, SBL Chicago, for Applied Linguistics for Biblical Languages unit, November 17, 2012 <http://www.sbl-site.org/meetings/abstract.aspx?id=24380>

2013

24. One-day Workshop at Sct. Paul's University, Nairobi, Kenya
25. Fieldwork and teaching as Visiting Professor at Lutheran Graduate School of Theology, Fiarantsoa, Madagascar, January 9-March 15, 2013, see [Summary report of EuroPLOT Madagascar January-March 2013](#) and EC-TEL paper submitted.
26. EuroPLOT Meeting 6, Danube University Krems and Vienna, April 29-May 1, 2013
27. Workshop at VU

Other international conference papers

- 1989-2004 Various early papers: (1) 2 Samuel 12 at SBL International in Copenhagen, 1989 (2) Genesis 24 at SBL International in Muenster Germany, 1993 (3) participant in two-week international Discourse Linguistic Workshop in Dallas, 1993 (4) Fact, Fiction and Language use, Tyndale OT Group, Cambridge (1998), (5) Paper on valency in Judges 6, SBL Annual Meeting, in Hebrew Linguistics Group (1998) (6), SBL 2001, (7) Lecture at Trinity Evangelical Divinity School, Deerfield, USA (8) RRG Logrono (2002), (9) SBL, Toronto (2002), (10) RRG Dublin (2004).
- 2005.11.17 *Social Justice and slavery: the vision of bondage in the Book of the Covenant.*, ETS, Philadelphia, November 17, 2005
- 2005.11.21 *Joining for Judges: Developing Tools for Hebrew RRG Program.* SBL, Philadelphia, for Computer. Assisted Research Group, November 21, 2005, <http://www.sbl-site.org/meetings/abstract.aspx?id=2952>
- 2006.01.14 Presentation of Role and Reference research technology at Universidad Nacional de Educación a Distancia, Madrid. Secretary of research group trying to formulate RRG application.
- 2007.08.7 *Refining Logical Structure for Ancient Hebrew: testing the Role-Lexical Module* Role and The 2007 International Course and Conference on Role and Reference Grammar, Universidad Nacional Autónoma de México, México City, August 6-10, 2007
- 2007.11.18 *Argument Realization in Biblical Hebrew*, SBL San Diego, for Linguistics and Biblical Hebrew, November 18, 2007 <http://www.sbl-site.org/meetings/abstract.aspx?id=8949>
- 2008.11.23 *Exploring Hebrew Stems by Class.* SBL Boston, for Linguistics and Biblical Hebrew unit, November 23, 2008, <http://www.sbl-site.org/meetings/abstract.aspx?id=11404>
- 2009.11.24 *Persuasive Hebrew Learning: The case for IT*, SBL New Orleans, for Computer-assisted Research Group, November 24 2009 (published in *Eep Taslstra Festschrift*) <http://www.sbl-site.org/meetings/abstract.aspx?id=13687>

- 2012.11.17 *How do Hebrew Verbs Differ? A Flow Chart of the Differences* SBL Chicago, for International Syriac Language Project, November 17, 2012 <http://www.sbl-site.org/meetings/abstract.aspx?id=25134>
- 2015.04.07 Corpus-based Learning of Biblical Hebrew. Presentation at Archiving and Network Services (DANS) for Royal Dutch Academy of Sciences in Den Haag.
- 2015.08.02 Why Eve Shouldn't Eat the Snake: An Intelligent Answer from Corpus-driven Information Structure and Reference Tracking in Biblical Hebrew. Paper at the Biannual RRG conference at Heinrich Heine University in Düsseldorf
- 2015.11.20 The Hebrew Verb Cruncher: Prototyping in Word. SBL Techonology Session,
2015.11.21 The Bible Online Learner as a complete Biblical Hebrew language learning environment for seminaries and theological faculties. SBL GERT session, with Oliver Glanz
- 2016.11.20 Corpus-driven visualization of textual worlds. Joint paper at SBL in San Antonio with Jens Bruun Kofoed
- 2017.11.16 Corpus-driven Hebrew Languge Learning: From Madagascar to the End of the World. Invited for session on Hebrew Instruction. ETS Providence
- 2017.11.18 The Corpus-driven Online Hebrew Classroom. Paper at SBL in Boston.
- 2018.06.25 Bible Online Learner in the Flipped Classroom. Session on Data-driven Teaching with the ETCBC database, at National Association of Hebrew Professors, University of Amsterdam.

JOB RELATED ACTIVITIES

Involvement in Bible Translation

- 1988-1992 Translation consultant for the Danish Bible Society
- 1988-1997 Member of the board of Wycliffe Bible Translators Denmark
- 2011- Consultancy tasks for the Danish Bible Society, employed to translate trial passages for new translation, member of Jubilee celebration adversary committee

Activities for Danish Society of Biblical Archaeology

- 1990-1997 Founder, Vice-chairman and international secretary of Danish Society of Biblical Archaeology
- 1990- Member of the council of Danish Society of Biblical Archaeology

Archaeological activities

- Excavations (as volunteer): Tel Qiri (1976), Tel Yokneam (1978), Tel Jizreel (1990, 1996), Tel Hazor (1999)
- Guide for students on archaeological tours: 1989, 1996, 1999, 2006, 2008, 2011, 2012

Developing online learning and resources

- 2003-2012 Developing online learning for Reading the Hebrew Bible; a netbased reading course. Writing textbook material, producing videos and developing collaborative learning.
- 2003- Developing Hebrew language learning systems, beginning with InterHeb
- 2007-08 In charge of MoDUL-initiative for Danish e-Learnign project, meetings at Randers Folkebibliotek 27/6, Gyldendal Akademisk Forlag 1/8 and Aalborg University 28/9
- 2008 Production of 10 hours of screencapture video on the history and archaeology of Israel on Moodle (in Danish).
- 2009-2015 External lecturer on e-learning systems and design for learning, supervising student projects at Aalborg University
- 2010 Constructing the PLOTLearner learning ressources for EuroPLOT <https://eplot.3bmoodle.dk/index.php/courses/8-bergman-elearning>
- 2012- Developing digital data on archaeological sites for EuroPLOT <https://resources.3bmoodle.dk/img.php>
- 2016- Developing *My Biblical Hebrew*, a 20 ECTS 560 hour Hebrew language learning online learning environment <https://mbh.3bmoodle.dk/>

Webmaster experience

- 2003-08 Creating courses in Moodle for Aalborg University (<http://www.livssyn.hum.aau.dk/>)

- 2003- Webmaster eDBI: <http://e.dbi.edu/> and current Moodle 2.3 <http://moodle.dbi.edu/> and <https://e.dbi.edu/>, <http://bh.3bmoodle.dk/>
- 2007- 3BM Moodle installations <http://3bmoodle.dk/>, <https://mbh.3bmoodle.dk/>